

診病奇候
上冊



診病奇候

「註」奇候之義說之釋為非常症志釋為隱秘



南京中醫藥大學圖書館版權所有

光緒戊子九月四日
明王氏
印於日東孫君異署檢



北京中医药大学图书馆版

診病奇候敘

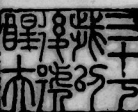
王君惕齋見丹波氏元簡所著診
病奇候之書為醫者導診腹一法
形付子民而洵敘於雲龍時游美
利堅者日倚裝讀一過未嘗不嘆其
得內經遺法刺禁篇之說微中國無
傳診腹法者不圖日本乃之能其醫
學自元恭時新羅醫士金武至國始

左晉義熙間融衆漢醫書於百濟
而醫學起丹波凡有考傳言爲漢
靈帝五世孫阿知王皮元簡更著
有醫積之卷傷寒論輯義之卷類
聚方要補十卷意同識醫方學領諸
書而是書未見刊本其說外感診
脈內傷則診腹其法診時仰臥不
則左臥又不以則右臥先胸次胃經次



任脈次脾經天樞次臍下次諸只
所則腹四陽骨際此其定位也男
女老少肥瘠占新久輕重此
其相應也二步其要也強與中
國推摩小兒腹疾男近本片
何文譯書松井氏採也惕齋刊
之是亦仁術一端欽先緒十四年夏

甲子日德清傅雲龍敘



診病奇倅紱

人之有腹猶坤輿之有河海也河海無水則膠滯淤塞而不利於行有水而源流或失其所勢必泛濫而至於爲害是固不可以不慎也四明王惕齋商於日本之東都曩刻千百年眼既屬余校訂念其可以醫儉腹者之病厥功匪淺欣然應之未一月而竣事近聞已暢行於中外矣昨又以診病奇倅抄本乞爲刪潤受而讀之書爲丹波菫庭所著其再傳弟子松井操譯以漢文所言診病之法莫善於診腹頗新奇而有至理余不知醫往年從余姊夫江甯焦芝圃先生遊略聞其旨大率望聞

問切四者不可偏廢頃隨槎東渡時與淺田栖園遠田澄庵永阪石埭諸君子觴詠往還三君醫學或漢或西然皆絕有體會僉言日東診腹之法爲最有把握今證以松井氏所譯覺余雖不知醫然讀其所論已稍稍了然於心苟精而求之所進不甚易哉余嘗謂中原近事大都徒務虛名而於醫爲尤甚習之者一知半解以訛傳訛讀神農本草便詡知方藥之名閱景岳全編已自謂刀圭之聖乘其財運亦可活人苟或不然諉諸命數視人命若兒戲索謝儀類催租高車駟馬深居簡出必深夜神智已昏按脈忽忽方劑早得猝然問以病者

果係何症竟有茫然而未能答之者即囁嚅而言之亦不過支吾之詞影響之語而已嗚呼庸醫殺人速於刀斧甚於寇賊安得假尺寸柄胥若輩而明定以刑章使之知畏懼而思所變計耶諺云不服藥爲中醫亦憤激之談耳若能循是編而悉心領悟積而久之而豁然貫通於心腹之間而後視病者之腹與己之腹毫髮不爽相其受病之原量其用藥之等攻補不少混輕重無或淆精細辨別而謂有藥不治病者吾決不之信也王子滿腹經綸苦無用處乃以善本付之手民以公諸世亦救時之良品歟良醫良相具徵於此誰謂此中人不具

大知識耶校既竟乃樂得而序之

聖清光緒十有四年九月中浣出使日本行人來安孫

點君異甫識於日東霞關皇華使署之嚶鳴館

時其...

...

...

...

...

...

...

診病奇核叙

漢書藝文志載黃帝岐按伯摩十卷書佚已久余繹按摩之義殆按病者之腹摩之以察其受病之原意秦漢以前診腹之法中土或有之然班氏不以是書列於醫經與經方而列之於神仙家豈按摩近乎導引術而非診疾之道歟是不然班志神仙之家十有一黃帝雜子十九家方泰壹雜子十五家方列焉所謂方者抑豈盡服餌芝菌類乎且夫證有內外證之在內者腹際之脈證之發見處也手項之脈應其發見之處而呈其候者也然而其理微矣診其手項而不及其腹際豈探本之道哉今中土診病之法唯於兩手項寸關尺求之舍此則望聞問其切近者也余嘗致力於醫因亦斤々於寸關尺參其消息然不敢謂診病之法遂盡於此也去年冬隨軺東渡見曰醫

診病人之腹知卽按摩遺意顧未見其書今四明王君惕齋手松井操所譯丹波元簡診病奇例二卷云將以聚珍板印行而問序於余且言松井氏竭數年之力譯爲漢文遇精于醫者則出以就質必求如原書之字斟句酌而後止用力可謂勤矣受而讀之診腹之法甚備其有一二疑義與字句之未顯者余間爲點定然則余雖未獲讀黃帝岐伯按摩而讀丹波氏之著固心契其理矣中土醫術之失傳者藉此以補之則所謂禮失而求諸野者亦此類歟書以奇例名說文云奇佻非常也充此術而善行之將躋夭札於仁壽不謂之非常不可也惕齋印之以廣其傳其功顧不偉哉光緒十四年八月二十日華亭廖宗誠序於日本東京使署

上聖之治病也明於陰陽之變遷達於藏府之輸寫究
察病能故如燭照數計無所隔闕是以或聞而知之或
見而知之群工不逮必按動脈詳問外候而後能得其
隱微胸腹足踝諸動氣切脈之一端也中土醫家惟癢
結異疾始診之而東國之醫雖六氣之診七情之鬱亦
以是考驗虛實爲攻補之準則三松氏集諸家緒論爲
一書曰診病奇效松井子靜將刊而行之屬余發明其
義嗟乎六診七鬱并而爲病其變化不可思議若僅恃
人迎寸口以審其受之源邪之積幾何其不失於鹵莽
也五藏六府九竅四肢百脈二便其機皆息息相通苟

因此診而推廣之其於活人思過半矣夫奇核者軍中所用之隱秘見漢書藝文志三松以名篇而松并能肄習之然則如松井者亦醫學之孫吳歟

光緒四年戊寅孟秋

大清出使隨員正五品陝西候補

直隸州知州姚江沈文熒敘



漢譯診病奇核序例

一診腹者四診外不可缺一診法也

皇朝先哲發明者多矣蒞庭多紀先生以不世出之

才該博純正之學舉諸家之粹著診病奇核一篇以

賚後學永爲醫家診病之表準矣而西土夙絕此法

醫賸有詳說余近接清國公使隨員沈文煥

字梅史

韓

使隨員感洛基

字健之

二子頗知醫理而至診腹則皆

不知焉且曰我國無此法是余所以有此譯也

一先生姓丹波氏多紀名元堅字亦柔一字蒞庭號三

松實先師雲從先生之父也

一此書原用國文事既足矣然不及諸遠不能保諸久
今譯以漢文者欲使清韓之醫有從事於是然後重
譯以及泰西諸邦是余願也

一國文與漢文字句之轉倒自不同況行文之間有重
復者有不得不移數句於上下者又方言俗語之難
譯者語氣曖昧不明了者有焉故或從意譯或從直
譯其例不一唯要不失原意

一原文用漢文者香川秀庵竹田陽山無名氏和田春
長荻野台州五子及原序跋也台州有漢文國文之
二體一曰腹脉診奧用國文寫之一曰腹候秘傳用

漢文寫之其用漢文者皆不敢改一字下必註原文
二字緣恐以訛傳訛遺誤甚大閱者諒之
一新註者加鱗圈以別原註

松井操謹識

